

VODNIK

št. 1 / LETNIK 12
marec 2002
100.000 izvodov



Mi praznujemo 10. obletnico, vi prihranite 10 odstotkov!



Slika je simbolična.

zoom-zoom

10. OBLETNICA

10 % POPUST

PRIHRANEK DO 380.000 SIT

Ob deseti obletnici uradne prisotnosti **Mazde** na slovenskem trgu smo vam pripravili posebno presenečenje: **10 % popust** za naše jubilejne modele **Mazda 323F**. Tako boste **Mazdo 323F 1,4i Evision** lahko odpeljali za 2.792.100 tolarjev, **Mazdo 323F 1,6i Exclusive** za 3.109.900 tolarjev in **Mazdo 323F 1,6i Evision** pa za 3.405.000 tolarjev. V vseh modelih je tudi odlična oprema: ABS, 4 varnostne blazine, klimatska naprava, električno nastavljiva ogledala, električni pomik stekel in centralno zaklepanje. Zato zoom-zoom do vašega najbližjega prodajalca z vozili **Mazda**!



GAMA CENTER 10 let>>

Šmartinska 152/Avtocenter BTC, 1000 Ljubljana, e-mail: mazda@gama-center.si, <http://www.gama-center.si>
avtosalon: (01) 523 11 26, 585 27 89, avtoservis: (01) 585 27 90, telefax: (01) 585 27 94



mala

DVORANA 3 [ob DVORANI A]

www.btc.si

BLAGOVNICA

mozaik trgovin v novi preobleki

ANTIKOM: TV prodaja, gospodinjski pripomočki, knjige, računalniška oprema, šolske potrebščine, mešano blago

INTERACT: stilno pohištvo in kuhinje

AVTOMERKUR: vozila Škoda in Citroen

STOP 300 TOLARJEV SHOP

ŠTALCA: tekstil in obutev

LINEA: popravila in nakup GSM aparatov

MERSON: male živali, hrana za male živali

PRAVI RIBIČ: ribiška oprema

MM STYLE: moška in ženska obutev

UTVA: usnjena in krznena konfekcija, usnjena galanterija

BOS-COMERCE: usnjena galanterija, kovinski izdelki, popravila čevljev

PINOCCHIO: otroška konfekcija

To je moje mesto!

VSEBINA:

4 NOVOSTI

6 ZABAVA

8 KULTURA

10 ŠPORT

12 HRANA

15 NAKUPI

16 DOBRA DELA BTC-JA

19 MODA

20 ALEJA MLADIH

25 NAGRADNA IGRA

26 MOJE MESTO

POMLAD PRIHAJA...

Danes hitimo. Vsi, vsak po svoje. Kako poteka naš dan? Najbrž nekako tako: zjutraj hitimo na delo, popoldan z dela, nato hitimo po nakupih in raznih opravkih od banke do pošte, zvečer prihitimo domov, pomudimo se v kuhinji in našega dneva je že konec. V mestu BTC CITY želimo prijetno zapolniti tisti del dneva, ki ga pogrešate, mu dodati »tisto nekaj«, ki ga bo naredilo nekaj posebnega. Zato bomo pri nas začeli z urejanjem **Aleje mladih** - pravega parka, takšnega, kjer se boste ob fontani z vodo lahko osvežili, kjer boste lahko posedali na klopci med drevesi, kjer se boste lahko srečali s prijatelji. Upamo, da boste v njem lahko uživali že na začetku poletja. Poleg tega pripravljamo temeljito prenovo **dvorane A**, ki bo prispevala k še boljšemu počutju ob vaših nakupovalnih pohodih. Za nas je pomembno, da se v vašem mestu počutite kar najbolje, da v njem lahko preživite kakovosten čas s svojimi najbližjimi ter da si med nakupi vzamete čas samo zase. To boste lahko storili tako, da se boste sprehodili po naši zeleni oazi ali si boste poiskali zavetje v našem paviljonu, kjer vas bomo razveselili z raznovrstnim kulturnim programom. Kljub urbanemu načinu življenja si ne smemo dovoliti, da gredo določeni trenutki mimo nas, ne da bi jih doživeli. Vzemimo si čas zanje. Presenečeni boste, kako malo je potrebno, da pričaramo posebno doživetje in si s tem podarimo poseben dan. V BTC-ju imamo vse možnosti za prijetno preživljanje prostega časa in ukradenih trenutkov. Za nekatere je to klepet ob kavi s prijatelji ali okusno kosilo v družinskem krogu, nekateri se najbolj sprostijo pri športnih aktivnostih, tretji pa najraje obiščejo kulturne prireditve. Mesto se gradi za vas, ker želimo, da vsak najde svoj kotiček v njem. Prav iz tega razloga v rokah držite tudi nekoliko drugačen BTC vodnik. Z njim vam ne želimo zgolj predstaviti ponudbe in novosti, ki vas pričakujejo v BTC Cityju, temveč vam želimo ponuditi tudi prijetno čtivo, ki ga boste vselej z veseljem vzeli v roke, ga prelistali in morda tudi z našo pomočjo zvedeli kaj novega. Predvsem pa si želimo, da storite nekaj dobrega zase in si podarite košček dneva, namenjen samo vam.

Lep pozdrav
iz uredništva Vodnika

Informativno glasilo BTC, d. d.
Založil BTC, d. d., Šmartinska 152
1533 Ljubljana
Uredniški odbor:
Vinko Kocjančič
Vanda Bernetič
Maja Oven

Odgovorna urednica: Maja Oven
Informacije:
BTC, d. d.
tel.: 01 / 585 11 00
Elektronska pošta: info@btc.si
Elektronska trgovina: www.btc-city.com
Spletna stran: www.btc.si

Oblikovanje in produkcija:
Brocadero, d. o. o.
tel.: 236 16 33
brocadero@siol.net

Prelom in tisk:
Delo - TČR, d. d.
komerciala@delo-tcr.si



OTVORITEV MALE BLAGOVNICE. 4. marca je svoja vrata odprla Mala blagovnica, sklop dvanajstih trgovin v dvorani 3. Slavnostna otvoritev je potekala 8. in 9. marca, kjer so na svoj račun prišli predvsem otroci, katere so zabavali čarovnik, mažoretke in pevski zbor, dame pa so bile za dan žena obdarjene s čudovitimi šopki rož. Obiskovalcem bo Mala blagovnica gotovo predstavljala dobrodošlo popestritev BTC-jeve ponudbe na nekoliko manjšem formatu.

CITY PARK IN ALEJA MLADIH. Februarja je svoja vrata odprl težko pričakovani nakupovalni center City park, ki je nedvomno postavil nove standarde v slovenski trgovski ponudbi. Kakovostna ponudba blaga in okusna arhitekturna zasnova centra so razveselili predvsem bolj zahtevne kupce. Dejavnost BTC-ja bo kmalu doživela še dodatno popestritev, ko bo v povezavi med City parkom in dvorano A zgrajena **Aleja mladih**: oaza zelenja, kjer bodo med fontanami, klopami in paviljonom potekali različni kulturni, promocijski in zabavni dogodki. Aleja mladih bo kupcem omogočila prijeten oddih v naravnem okolju, predvsem pa sproščujoč in koristen način preživljanja prostega časa.

FOTO TIVOLI IN ELAN V BTC-JU. V dvorani A sta svoja vrata odprli dve novi trgovini. V zgornji etaži lahko najdemo izredno lep prodajni prostor, kjer je na voljo celotna prodajna ponudba športne opreme Elan, v kletni etaži pa svojo novo ponudbo predstavlja FOTO TIVOLI s celotnim programom, vključno s fotografiranjem.

MASS IN SPORT EXTREME V KLETNI ETAŽI EMPORIUMA. V mesecu aprilu bo zaključena prenova kletne etaže dvorane Emporium, kamor se bo vselil Mass, medtem ko bo trgovina Sport Extreme razširjena na več kot 700 m² prodajne površine. Trgovina je namenjena prodaji športne konfekcije blagovne znamke MAYA MAYA, obutve in spremljajočih artiklov. Zasnova trgovine temelji na posameznih programskih sklopih, kot so navtika, alpinizem, pohodništvo in tako dalje. Novost bo knjižni kotiček, ki bo avanturistom potešil še željo po potovanju – vsaj preko knjig. Otroški kotiček s plezalno steno pa bo otrokom omogočil zabavno preživljanje prostega časa v športnem duhu.

BOMBASTIČNI BOF! Med novostmi, ki v letošnjem letu prihajajo v BTC City, velja še posebej omeniti BOF – hišo zabave, ki bo umeščena v zabavno četrt našega mesta, natančneje v dvorano 18 nasproti Koloseja. Lastnik BOF-a, družba Big Bang, sicer ostaja zvesta izdelkom široke potrošnje, vendar pa BOF v Slovenijo prinaša revolucionarni prodajni koncept, kjer bodo obiskovalci v futuristično oblikovanem stanovanjskem okolju lahko preizkusili avdiovizualno in drugo tehnično opremo, pri tem pa jim bodo izkušeni strokovnjaki pomagali poiskati napravo, ki bo pisana na kožo življenjskemu stilu posameznega kupca. Ob večernih urah bo BOF zaživel v popolnoma drugačni luči, saj se bo spremenil v prostor zabave z dobro glasbo, dobro družbo in izborom osvežujočih koktejllov.

CANKARJEV DOM POGOSTIL POKROVITELJE. Štirinajstega marca je Cankarjev dom pripravil tradicionalni večer pokroviteljev in darovalcev, ki so naši največji kulturni ustanovi pomagali uresničiti začrtani program. Priznanja za zvestobo pokroviteljem, ki že od leta 1996 podpirajo Cankarjev dom, so od direktorja Mitje Rotovnika prejeli BTC, Mobitel in Autocommerce.





NOVA DVORANA ZABAVE IN BILJARD V BTC-JU. Vrtincu zabave Koloseja se bo kmalu pridružila še dvorana zabave (dvorana 18 nasproti multipleksa), kjer bo polovica pritličja popolnoma preurejena v zabaviščni center za mlade. S tem bo narejen še nadaljnji korak k temu, da bo dvorana v celoti namenjena zabavnemu in športnemu programu. Predvidoma junija letos pa bo del dvorane A preurejen v biljardni klub.

NAJVEČJI WELLNESS CENTER V SLOVENIJI. Aprila bo v BTC-ju v prostorih bivše Kovinotehne odprl svoja vrata največji wellness center v Sloveniji, ki bo na enem prostoru združeval vse v zvezi z zdravim življenjem, nego telesa in dobrim počutjem. Na voljo bodo športne dejavnosti, kot so fitness, aerobika in bazen, gostinski lokal z zdravo prehrano, frizerski salon, lepotni studio in manekenska agencija z lastnim fotografskim ateljejem.

PRVI AVTOBANKOMAT V SLOVENIJI. Nova Ljubljanska banka je v BTC-ju postavila prvi tako imenovani avtobankomat, s katerim lahko obiskovalci opravljajo bančne storitve kar iz avtomobila. Avtobankomat se nahaja v BTC-ju ob dvorani A in obiskovalcem omogoča opravljanje bančnih storitev na enak način kot pri običajnih bankomatih, le da je nameščen tako, da je dostopen z osebnim avtomobilom. Obiskovalcem tako omogoča opravljanje storitev, ne da bi bilo potrebno stopiti iz avta. Poleg dviga gotovine s kartico BA / Maestro avtobankomat omogoča tudi dvig gotovine z mednarodnimi karticami, polnjenje računa mobilnega telefona in pregled stanja na računu. Avtobankomat je prav tako opremljen z nadstreškom, tako da slabe vremenske razmere ne vplivajo na njegovo uporabnost, obiskovalcem pa je na voljo 24 ur na dan, vse dni v letu.

STALNO NIZKE CENE V SALONIH CREATINA. Salon Creatina je blagovna znamka, pod katero deluje največja slovenska veriga prodajaln s talnimi oblogami, preprogami, zavesami in drugimi izdelki za opremo doma. Tu se lahko srečamo s stalno nizkimi cenami in akcijami, v katerih so na voljo itisoni in topli podi ter ostali izdelki. V Salonih Creatina poleg tega ponujajo takojšnje robljenje tekačev in novo bogato ponudbo laminatov, med drugim tudi takšnih, ki jih polagate brez lepljenja. Salona Creatina se nahajata v dvoranah A in 2.

FOOD COURT. Vse prave gurmane, ki tudi od hitre prehrane zahtevajo več, bo prijetno presenetil BTC-jev Food court, ki bo po ameriškem vzoru na eni lokaciji združeval gostinske lokale z mednarodno ponudbo jedi (arabsko, japonsko, mehiško, slovensko itd), poudarek pa bo na hitri postrežbi in kakovostni hrani. Food court bo svoja vrata predvidoma odprl jeseni v dvorani A.

VITA SANA V BTC-JU. BTC-jevo ponudbo je popestril svetovalni studio za zdravo življenje Vita Sana, ki združuje tako preventivni program (obvladanje stresa, preprečevanje osteoporoze, program preprečevanja bolečin v križu itd.) kot program zdravlja in lepote (limfna drenaža, sprostilna masaža, anticelulitna terapija...). Obiskovalcem bo prav tako na voljo program rehabilitacije z dejavnostjo fizioterapije. V prostorih Mercurius centra vam bodo svetovali izkušeni strokovnjaki. Več informacij o ponudbi in dejavnostih centra so vam na voljo na telefonski številki (01) 5233 289.

ŠIROKA PONUDBA ARI CENTRA. V Ari centru (dvorana 4) bo obiskovalce navdušil širok izbor vgradnih aparatov največjega evropskega proizvajalca vgradne bele tehnike Ariston in najširša ponudba kuhinjskih nap v Sloveniji. Med drugim pa ponujajo tudi vse potrebne aparate za vašo kuhinjo: peči, kuhalne plošče, pomivalne stroje, hladilnike in nape sodobnega oblikovanja in po ugodnih cenah.

BOF – HIŠA ZABAVE

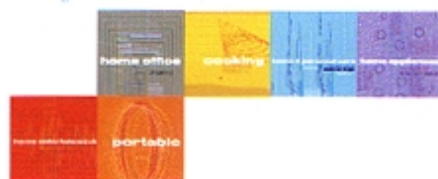
Ko gledamo in poslušamo z vsemi čutili

Ko je Henry Ford izjavil, da je pripravljen proizvajati avto kakršne koli barve, samo da bo črn, je orisal duh dvajsetih let prejšnjega stoletja: poudarek na masovni proizvodnji, kjer se je moral kupec zadovoljiti s tem, kar je bilo na trgu pač na voljo. Komaj osemdeset let po njegovi samozavestni izjavi sodobna družba temelji na povsem drugačnih principih. Potrošniki zahtevamo proizvode, narejene po našem okusu, ne le takšne, ki ustrezajo našim zahtevami po tehnični dovršenosti in sodobnem oblikovanju, temveč takšne, ki so nam pisani na kožo in ki ustrezajo našemu individualnemu življenjskemu stilu. Nakupovanje ni več nuja in način, da zadovoljimo svoje osnovne življenjske potrebe, temveč svojevrsten užitek. V skladu s temi spremembami se spreminja tudi arhitekturna zasnova trgovin in njihov namen, saj se vse bolj briše meja med potrošnjo in zabavo. Na tem principu temelji tudi revolucionarni prodajni koncept, ki ga v BTC prinaša družba Bofex. BOF HIŠA ZABAVE je hkrati trgovina, virtualni dom in nočni lokal. Na 4.000 m² se boste od 17. aprila dalje lahko sprehodili po »show roomih« oziroma prodajnih prostorih, ki bodo spominjali na futuristično stanovanje. V vsakem prostoru boste lahko preizkusili svojo sanjsko glasbeno komponento, TV sprejemnik, kuhinjski aparat... Avantgardni in estetsko oblikovani bodo tudi izdelki za opremo domače pisarne, kuhinje in osebno nego. Pri nakupu vam bodo svetovali strokovnjaki, ki vam bodo pomagali izbrati izdelek, ki bo pisan na kožo vašemu življenjskemu stilu. Prodajalna BOF bo odprta vse do večera, ko bo zaživela v povsem drugačni luči in se spremenila v prostor, kjer bomo lahko poslušali glasbo, posedeli v dobri družbi ali pa si privoščili dober koktejl. Kar pa vsekakor nakazuje, da se lahko od Henryjeve prodajne vizije dokončno poslovimo. **Dobrodošli v svet BOF-a!**



BOF - consumer electronics, home appliances, software and more
The retail concept of BOF emphasizes all modern trends in retailing. It is based on entertainment, direct customer experience, highest level of service and consultancy, strong after-sales support which all together form an unforgettable purchasing experience. Product concepts and benefits are put in front of technical performance and feature lists. Products are displayed in realistic daily environment and not on endless shelves. Less is definitely more.

Departments



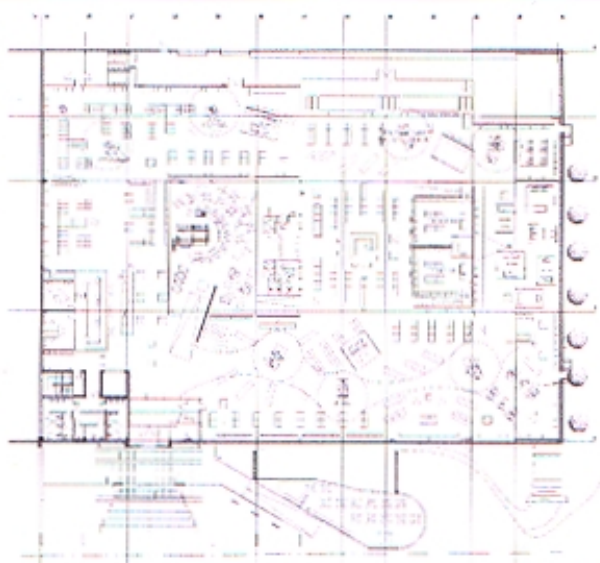
Exterior



Departments



Exterior



Ground plan

HARRY, BRIDGET IN DRUGA SVETOVNA VOJNA

Lansko leto je bilo prav gotovo prelomno za slovensko kinematografijo nasploh. Z odprtjem prvega slovenskega kinocentra Kolosej smo namreč dobili objekt, ki v smislu prikazovanja in ogleda filmske predstave pomeni nekaj popolnoma novega. Kolosej, v katerem je dvanajst kinodvoran s skupaj 3312 sedeži, je investicijo kmalu opravičil, saj je pri ljudeh naletel na dober sprejem. Debato, ali gre za amerikanizacijo in uvažanje t.i. pop kulture, bomo prepustili drugim, pomembno je to, da smo dobili filmsko ponudbo in objekt, ki sta v celoti primerljiva z razvitim svetom.

Filmske številke

Od 16. maja, ko je Kolosej odprl vrata za obiskovalce, pa do 2. januarja 2002 so zabeležili milijon prodanih vstopnic. Skupaj z ostalimi ljubljanskimi kinodvoranami, ki so v upravljanju Ljubljanskih kinematografov, je bilo tako v lanskem letu prodanih nekaj manj kot milijon in pol vstopnic. To pomeni skoraj 50-odstotno povečanje obiska glede na leto poprej. Tedensko tako Kolosej obišče skoraj 40.000 obiskovalcev, ki običajno lahko izbirajo med dvanajstimi filmskimi naslovi, kar je zagotovilo, da je zares moč zadostiti različnim filmskim okusom. Vsekakor je bil po obisku rekorden december, ko so v Koloseju zabeležili kar 175.313 prodanih vstopnic. Seveda je velik del k temu doprinesel prvi del filma *Harry Potter*, ki bo navduševal tudi letos. Pogodba o snemanju je namreč sklenjena za vse štiri knjige in filmi bodo na spored prihajali še tri decembre zapored. Lanska programska shema je vključevala 116 filmskih naslovov, kar pomeni povprečno nekaj več kot dva nova filma tedensko. Letos naj bi to ponudbo še razširili na okoli 150 filmov, predvsem tudi na račun neodvisne in tudi neameriške produkcije. Upajmo, da bo med njimi tudi čim več slovenskih filmov. In kateri so bili najbolj gledani filmi lanskega leta?

Na prvem mestu je seveda *Harry Potter in kamen modrosti*, ki si ga je samo v decembru (na spored je prišel 6.12.) ogledalo 61.850 gledalcev. Drugo mesto je zasedla simpatično zmedena *Bridget Jones* s svojim dnevnikom in 59.763 gledalci. Vojna

Najbolj gledani filmi leta 2001:

1. *Harry Potter in kamen modrosti*: 61.650 gledalcev
2. *Dnevnik Bridget Jones*: 59.763 gledalcev
3. *Pearl Harbor*: 50.804 gledalcev
4. *Ameriška pita*: 48.721 gledalcev
5. *Lara Croft: Tomb Raider*: 37.035 gledalcev
6. *Mumija se vrača*: 37.035 gledalcev
7. *Brodolom*: 32.349 gledalcev
8. *Hannibal*: 30.945 gledalcev
9. *Nikogaršnja zemlja*: 29.692 gledalcev



drama *Pearl Harbor* se je z 50.804 gledalci na tretjem mestu, sledijo pa še *Ameriška pita* (48.721), *Kaj ženske ljubijo* (41.731), *Lara Croft: Tomb Raider* (37.636), *Mumija se vrača* (37.035), *Brodolom* (32.349), *Hannibal* (30.945) in na desetem mestu film, ki si ga lastimo tudi Slovenci *Nikogaršnja zemlja* (29.692). Med filmskimi žanri prevladujejo komedije (romantične, mladinske, akcijske ...) in akcijski filmi.

Še nekaj o obiskovalcih Koloseja. Večina (80%) jih je starih do 25 let in v povprečju hodijo v kino dvakrat mesečno. Na račun boljše ponudbe družinskih filmov se v kino vračajo tudi družine. Še ena pomembna novost je Kolosejevo brezplačno varstvo za otroke, ki staršem omogoča, da si brezskrbno film ogledajo, medtem, ko se otroci zabavajo pod budnim očesom vzgojiteljic. Varstvo je odprto vsak dan v popoldanskem času.

Pestra bo tudi pomladanska filmska sezona. Najprej je tu francoska komedija *Amelie*, ki je hkrati tudi najresnejši kandidat za oskarja za tujejezični film. Na sporedu je od 14. marca. Sledil bo film *E.T.* (28. marca), ki letos praznoval 20-letnico in bo za to priložnost obogaten z osupljivimi računalniškimi animacijami in z novimi efekti. 4. aprila prihaja na Kolosejevo platna še en družinski film z naslovom *Astreix in Obeliks: Misija Kleopatra* in teden dni kasneje še animirani film *Pošasti iz omare* ter nov slovenski film *Šelestenje*, ki je na osnovi prvih testnih projekcij požel veliko dobrih kritik. Z veseljem napovedujemo še znanstveno-fantastično akcijo *Spider-man* (2. maj) in sago *Vojna zvezd: Attack of the Clones*, ki na naša platna prihaja ravno ob prvi obletnici Koloseja, to je 16. maja. Oba filma bosta v Sloveniji doživela svetovno premiero, saj na ameriška platna prihajata »še« dan kasneje.

Leto 2001 je minilo uspešno. Prepričani smo, da se bo trend naraščanja kino obiskovalcev nadaljeval tudi v tem letu. Pestra filmska, gostinska in zabavna ponudba so zagotovilo, da se bodo obiskovalci vedno znova vračali.



GLEDALIŠČE DOBRE VOLJE

Teater komedija: žlahtno gledališče, vrhunski igralci in polna mera smeha

V BTC Cityju se že dolgo zavedamo, da moramo obiskovalcem poleg kakovostne in vsestranske trgovske ponudbe ponuditi tudi kakovostno preživljanje prostega časa. Zato se je v njem že dolgo mogoče ukvarjati s športom, se rekreirati, zabavati, gledati filme in ne nazadnje celo gledati gledališke predstave.

Teater Komedija BTC se tako nahaja v Kongresni dvorani Mercurius, kjer je na voljo 200 udobnih sedežev in urejeno brezplačno parkiranje.

Umetniška direktorica gledališča je igralka Polona Vetrih, prava mojstrica komedijskih vlog, s katerimi zna očarati gledalce, s svojimi monopredstavami pa napolniti dvorane.

»Umetniški koncept gledališča nam razkrije, da želimo v Teatru komedija BTC uprizarjati predvsem vrhunska dela tega žanra iz svetovne in domače dramsko-komedijske literature, tako klasične kot sodobne in aktualne, v sodelovanju z vrhunskimi gledališkimi ustvarjalci, kajti prepričani smo, da je le z njimi mogoče doseči vrhunsko uprizoritveno raven. Gledališka vrata smo odprli za najširši krog obiskovalcev. Načrtujemo tudi gostovanja tujih komedijskih predstav, ogrevamo se za festival komedije, ki ga Ljubljana še nima, snujemo različne delavnice za mlade, posebno doživetje pa bosta musicala za otroke in odraslo publiko, tako da bo Kongresna dvorana Mercurius, kjer domuje



Teater Komedija BTC, polno zaživela v vseh prostih popoldanskih in večernih terminih, ko v njej ni kongresov in drugih poslovnih srečanj ter prireditev«, je v pogovoru povedala Polona Vetrih.

Vedno »razprodana« Polona

Prvo predstavo v gledališču je pripravila Polona Vetrih. Za Teater Komedija BTC je krstno uprizorila in prevedla predstavo »Shirley Valentine«, ki je doslej na več kot petdesetih predstavah doživela izjemen uspeh in Polona Vetrih je tako kot vedno doslej osvojila občinstvo.

To nas pravzaprav niti ne preseneča, saj je znano, da velika dama komedije ustvarja odlične predstave, ki še dolgo odzvanjajo med občinstvom, polnijo dvorane in razveseljujejo publiko. Nedvomno ima Polona poseben dar za komične vloge.



Predstave:

SHIRLEY VALENTINE, 13. 04. 2002 ob 20.30 uri

STARA GARDA, 19. 04. 2002 ob 20.30 uri

VEČNA MLADENIČA, 20. 04. 2002 ob 20.30 uri

Cena vstopnice: 2.500 SIT

Prodaja vstopnic: KOMPAS BTC dvorana A/PT-tel. 01/585 15 99

CANKARJEV DOM - tel. 01/24 17 299

E-trgovina: www.btc-city.com

Uro pred pričetkom vsake predstave pri blagajni Teatra Komedija BTC, tel. 01/585 13 02

Informacije: tel. 585 14 32, ali e-mail: teater.komedija@btc.si

Uspešna »Stara garda«

Na repertoarju Teatra Komedija je tudi uspešnica »Stara garda«. Delo je melanholična komedija, kjer gledamo in občutimo resignacijo, ljubezen, upor in sanje, tako da je ta ljubezniva, malce grenka, malo žalostna in smešna ter hkrati resnična igra še posebej aktualna za slovenske gledalce.

Zgodba je preprosta in zelo življenjska. Trije starejši upokojenci se po naključju srečajo v parku. Vsak od njih skriva v sebi svojo zgodbo in ko se te povežejo, nastane prikupna igra za vse generacije. Uprizoritev so pripravili trije znameniti igralci, ki so nekdaj igrali v ljubljanski Drami, poznate pa jih tudi po vlogah iz



številnih filmov, televizijskih dram in nadaljevank. To so **Iva Zupančič**, ki je edina dama v predstavi »Stara garda« in hkrati ena redkih igralk, ki je »doživela vesolje«, breztežnostni prostor, v katerem je nepopisno uživala in se čudila. Zbudili smo jo, kot je rekla, v prekrasnem sončnem dnevu na morju, v Luciji in se seveda opravičili. Tako se spominja svoje kariere: »Ko sem bila stara 15 let, sem bila prvič v Ljubljanski Drami. To je bilo daljnega 1946. leta. Takrat sem prvič videla Krležovo Agonijo in teater me je osvojil do konca. Hotela sem postati igralka.« Želja se ji je uresničila in v svoji karieri je ustvarila okoli 140 vlog, pogosto naslovnih vlog, zlasti v sodobnih dramah ameriških, evropskih in slovenskih avtorjev. Bila je lepotica, zapeljivka, odlična karakterna igralka, polna mladostne zagnanosti, vitalnosti in igralske prefinjenosti, ki se je vedno in se še danes živo odziva izzivom skrajnega modernizma. Zato je igrala tudi na Odru 57. »Če želiš uspeti, ni dovolj, da si nadarjen, imeti moraš nekaj več. Vulkansko energijo in kup sreče.« Čeprav je upokojena, je še vedno aktivna in meni, da bi težko preživela brez gledališča.

»V dvorani Mercurius imam dober občutek. Zlasti, če je polna, postane zelo topla in ljubezniva. To naredijo ljudje. Kadar je v dvorani veliko ljudi, je igrati nekaj čisto drugega, kot če zevamo prazni stoli. Zdi se mi, da smo uspeli kongresno dvorano igralci malce omehčati. Dvorana mi je všeč, ker ni prevelika, ne maram velikih dvoran.« Iva se rada druži predvsem z igralskimi kolegi. »**Danilo Benedičič**, s katerim igram že od začetka in sva zdaj skupaj v komediji »Stara garda«, mi je, denimo, tako blizu kot kak zelo dober prijatelj.«

Danilo Benedičič je kar 30 let igral v Ljubljanski Drami, ustvaril okoli 200 različnih vlog in z njimi zanimive študije junakov iz

svetovne in domače dramske literature, kakor tudi številne vloge v slovenskih filmih in televizijskih igrah. »V dvorani Mercurius za igralce še ni idealno, je pa več kot zadovoljivo«, pravi. »Zdi se mi, da je počutje gledalcev v dvorani odvisno od igre in naša je prav gotovo taka, da se gledalci dobro počutijo. Prav tako tudi mi igralci, ki smo pripravili in igramo predstavo. Oder, ki sicer ni velik, je za nas pravšen. Uspeva nam vzpostaviti stik s publiko, kar je zelo pomembno. Akustika je dobra in igranje je zame še vedno velik užitek.«

Jurij Souček je bil prav tako izjemen igralec Ljubljanske Drame z bogatim opusom vlog in režij, ki se je ves čas preizkušal tudi na drugih eksperimentalnih modernih odrih, kjer je blestel, tako kot sedaj blesti s svojim likom Krjavlja v »Stari gardi«.

»Vedeti je treba, da je dvorana večnamenska, da še nima duše. Vsako predstavo moramo skoraj na novo oživljati, kar je za igralce težko. In vendar, rad igram v BTC-ju, v Teatru komedija, ker so ljudje izredno ljubeznivi in prijazni, znajo delati, dobro skrbijo za marketing in prodajo predstav, skrbno dodajajo dvorani gledališke elemente, ki jih potrebuje. Tudi Polonin komedijski repertoar mi ugaja. Z njim noče izzvati le tistega refleksa, ki mu pravimo smeh in ki v komediji seveda mora biti, ampak skuša za svoj repertoar najti zanimiva dela, ki niso prazna, ki imajo neko človeško toplino in sporočilo za gledalce današnjega časa.«

Na gledališkem repertoarju je tudi komedija **Neila Simona »Večna mladeniča«**, v kateri igrajo trije **Valiči: Dare, Aleš in Nina** in vam jih bomo predstavili v prihodnjem **BTC Vodniku**. Užitek je lepo deliti in Teater komedija BTC na široko odpira svoja vrata. Pustite se jim zapeljati v smeh, igralsko in gledališko žlahtnost!



SALONI POHIŠTVA

Center Chemo, BTC - hala 10, Šmartinska 152, 1122 Ljubljana,
tel. & fax: 01/ 585 15 29, odprto: v delavnikih od 9. do 20. ure
in v soboto od 8. do 15. ure

TOW

VEČNA MLADOST S ŠPORTNO VADBO

Seniorji v Milleniumu ohranjanje športno kondicijo

Pravijo, da si star toliko, kolikor se počutiš starega. Takrat, ko ljudje ne premišljujemo o tem, kako hitro minevajo leta, ko smo dobre volje, zdravi in aktivni, imamo občutek, da nam starost in z njo razne tegobe ne pridejo do živega. Takoj, ko začnemo prešteti gubice na obrazu in sive lase na glavi, postanemo utrujeni in brezvoljni.



Prepričamo se, da smo stari in ne naredimo več kaj dosti zase. A vse je v naših glavah. Če se prepričamo o tem, da smo stari, da nas vse boli, nas bo tudi dejansko vse bolelo in bomo tudi videti starejši. Po svetu bomo hodili kot utrujene, stare razvaline. Če se po drugi strani počutimo mladi in se tako tudi obnašamo, smo tudi videti bolj mladostni kot smo v resnici. Kako pomembno vlogo v našem telesu igrajo misli, bi vam lahko povedali vrhunski športniki, ki morajo za svoje rezultate, poleg fizične, vzdrževati tudi psihično kondicijo. Dokler smo mladi, polni elana in energije, nam ni težko narediti prav nič, preprosto - naredimo. Pa naj je to več urno sprehajanje po veleblagovnici, učenje francoščine, obisk savne ali fitnesa. A dokazano je, da starejši ko smo, manj »časa« in volje imamo za te »nepomembne« dejavnosti. In to sploh ni prav. Ne zavedamo se, kako pomembno je gojiti zdravega duha v zdravem telesu vse svoje življenje. Zamislite se nad sabo in premislite, kdaj ste nazadnje obiskali savno, kozmetičarko, kdaj ste šli na najbližjo vzpetino, v fitnes ali na aerobiko. In ne iščite izgovorov v smislu »leta mi več ne dopuščajo«, »nimam časa«. Tudi, ko smo starejši, moramo skrbeti za naše telo, saj bomo le tako ohranili dobro psihofizično počutje. Naše telo je ustvarjeno tako, da potrebuje gibanje, saj bo le tako delovalo pravilno v vseh obdobjih našega življenja. Ne bo odveč znova poudariti, da s primerno vadbo ohranjamo pomembne gibalne sposobnosti, kot so vzdržljivost, moč, gibljivost, koordinacija in ravnotežje. Vendar človek pri

Ponudba Millenium centra vključuje tenis in badminton, fitnes, aerobiko, sprostitveni center in solarij.

Več informacij lahko dobite na telefonski številki 5851500 ali na spletni strani www.millenium.btc.si

petdesetih mora nekoliko drugače izbirati športno dejavnost kot pri petnajstih ali pri tridesetih. Z leti namreč prihaja do sprememb v telesu, predvsem v gibalnem aparatu, ki ga predstavljajo mišice, kosti in sklepi s hrustancem. Premalo gibanja in preveč sedenja take težave samo pospešujeta, pravilno izbrana telesna aktivnost pa jih zelo uspešno blaži in odklanja.

Ob vseh navedenih in še drugih takšnih in drugačnih vplivih športa na človeški organizem pa na noben način ne smemo pozabiti tudi na užitek, veselje, zabavo, razvedrilo, srečo, lepoto. Telesna dejavnost mora v prvi vrsti vabiti zaradi nje same, zaradi užitkov, in ne toliko zaradi v zadnjem času tolikokrat poudarjenih učinkov na gibalni aparat, srčno-žilni in dihalni sistem, na uravnavanje telesne teže in podobno. Seveda je vse naštetu tudi pomembno.

Ampak to naj pride samo od sebe in potem ko bomo izpolnili tisti prvi namen - uživanje.

Uživati pri športu pa se da tudi pozimi, čeprav so vremenske razmere takrat manj naklonjene različnim športnim dejavnostim. Strokovnjaki so poskrbeli za različne oblike prijetnih aktivnosti v zaprtih športnih objektih - v telovadnicah, zimskih bazenih, pokritih teniških in badmintonskih igriščih, v fitnes centrih in v različnih drugih športnih objektih in dvoranh, ki omogočajo ukvarjanje z športnimi aktivnostmi. V fitnes centru v **Milleniumu v BTC Cityju** so strokovni inštruktorji fitnes centra **Fit&fun** za seniorje pripravili poseben program vadbe v fitnes centru in v dvorani za aerobiko. Seniorji najprej opravijo



aerobno vadbo v fitnesu, in to kar v območju 70% maksimalnega srčnega utripa, kasneje pa se ob glasbi sproščajo v dvorani za aerobiko. Namen vadbe za seniorje je vzdrževanje osnovne telesne pripravljenosti, krepitev hrbtne steznika; krepitev hrbtnih in trebušnih mišic. Inštruktorji vas bodo opozarjali na pravilno tehniko dihanja med vadbo, poskrbeli bodo za večjo gibljivost in krepitev hrbtenice. V skupinici je od osem do deset vadečih, ki se dobivajo dvakrat tedensko v dopoldanskem času. Prav prijetno je bilo opazovati seniorje pri njihovi vadbi, kako zagnano so izvajali posamezne vaje in se pri tem - vsaj videti je bilo tako - tudi neznansko zabavali. Nihče od njih ni rekel, da tega ne zna, ne more ali ne zmore. Pomembno je torej, kaj hočemo in ne, kaj moremo, ker, ko enkrat nekaj zares hočemo, to tudi zmoremo. Pridružite se jim.

Samo Gigant ima
gigantske cene!

Maribor • Celje
BTC Ljubljana
www.gigasport.com

giga* *sport

Tako velik, da so cene čisto majhne.

Street Thunder Soft rolarji, nastavitev velikosti

vel. 28-31
namesto
7.590 SIT

samo
6.590 SIT

vel. 32-35
samo
7.990 SIT

vel. 36-39
samo
7.990 SIT



že od
6.590 SIT

Conway »Star«

moderne hlače
za rekreacijo
vel. S-XXL
namesto
6.990 SIT



samo
5.990 SIT

Hi-Tec »Proton«
moški športni copati
vel. 39-46
namesto 9.990 SIT



samo
7.990 SIT

Hi-Tec »Control Lady«
športni copati za rekreacijo
vel. 35-40
namesto 8.990 SIT



samo
7.990 SIT

“FOOD COURT” PRIHAJA

Izpoved Ljubljancanke

Pravijo, da gre ljubezen skozi želodec. Kar bo vsekakor držalo. Res, da pri svojih potencialnih partnerjih navadno iščemo še kakšne druge lastnosti, a vsak pravi gurman ve, da svojega življenja ne bi mogel deliti s človekom, ki hrane ne jemlje z vso resnostjo in vsaj s kančkom avanturizma, prgiščem ljubezni in s ščepcem strasti. Vendar ni pomembna le ljubezen do našega sedanjega ali bodočega partnerja, temveč tudi do kraja, v katerem živimo. In priznam: moje ljubezensko razmerje z Ljubljano je bilo od nekdaj težavno. London, Pariz, New York so predstavljali tiste kratke romantične avanture, vendar je bila to vedno ljubezen na prvi pogled (vsaj, kar se želodca tiče). Latinska četrt v Parizu, ki je sicer precej manjša od Ljubljane, je na vsakem vogalu ponujala nove kulinarčne dobrote, gurmanske avanture in izzive za brbončice. Od slastnih piščančjih šavarm iz majhne luknje, katere lastnik je bil šarmantni Libanonec, do presenetljivo dobrih kitajskih fast-food rezancev, da o užitkih, ki jih ponuja sveža bageta s poljubnim francoskim sirom in kozarcem belega vina niti ne govorimo. New York je po drugi strani gotovo edino mesto na svetu, kjer za sendvič plačamo celo premoženje, vendar nam za to plačilo izročijo gigantno štruco kruha, ki združuje harmonično eksplozijo okusov (na žaru popečena piščančja prsa, ki so bila predhodno marinirana v limoninem soku z začimbami, v kombinaciji s sočnim avokadom, švicarskim sirom in še celo kopico nedoločljivih skrivnostnih sestavin) in ki bi mirne duše lahko služila kot zajtrk, kosilo in večerja (medtem ko nič hudega slutečega lačnega obiskovalca brez izjeme zasvoji do konca življenja). Kar pa zadeva London – tiste, ki še vedno verjamejo v pregovorno slabo britansko hrano, bo obisk tega multikulturnega mesta nemudoma prepričal, da so se časi korenito spremenili in da se lahko s pomočjo novega »fusion«

Food Court

Mednarodne
kulinarčne
dobrote bodo na
voljo v dvorani A
od letošnje jeseni
dalje.

trenda tudi iz tradicionalne angleške hrane dela čudeže. Vse naštet omenjam zgolj kot oris mojega težavnega razmerja z belo Ljubljano. Res, da se je v zadnjih nekaj letih kulinarčna ponudba našega mesta dramatično izboljšala – vendar predvsem za tiste, ki imajo čas, da obiščejo

dobro restavracijo in se posvetijo prehranjevanju, tako kot je treba. Medtem pa ostali lačni a dobre hrane željni smrtniki ostajamo nezadovoljeni, kakor je pač značilno za nekakovostna ljubezenska razmerja. Hitro prehranjevanje je tako omejeno na posamezne sendvičarije z nedomiselno ponudbo, na ameriške prehranjevalne verige, kjer se nam zaužite kalorije nemudoma spremenijo v želatinaste maščobne blazinice na zadnjici, to pa je nekako že vse. Ko sem torej slišala, da se bo v bližnji prihodnosti v BTC-ju odprl **Food court**, torej prostor, kjer bodo na ogromni površini združene stojnice s kulinarčnimi dobrotami iz vsega sveta, sem z veseljem ugotovila, da se v mojem razmerju z Ljubljano začneja povsem novo obdobje. Obdobje, ki bo končno zaznamovano z nekoliko večjo mero multikulturnosti, na način, ki ne bo zahteval, da ostane hitro prehranjevanje kompromis, kjer vzamemo tisto, kar nam je pač na voljo ne glede na posamezne preference, potrebe po preštevanju zaužitih kalorij in podobno. V Food courtu bomo lahko izbirali med japonsko (sushi bar končno v Ljubljani!), arabsko (skleпам, da brez šarmantnega Libanonca, pa kaj zato), mehiško, italijansko, morsko (v obliki restavracije Nordsee, znane skandinavske verige, ki je večini Slovencev že dobro znana iz tujine) in številno drugo hrano, za zavedne jedce pa bo poskrbljeno v oddelku z vegetarijansko hrano in v vitaminskem kotičku, kjer bodo na voljo raznovrstni presni sadni sokovi in solate. Ljubitelji domače hrane bodo prav tako preskrbljeni z vseslovenskimi kranjskimi klobasami, jotami, obarami, štruklji in vsem, kar sodi k pristnemu slovenskemu prehranjevanju. Posebnost Food courta bo po eni strani tako imenovani »interface« ali kulinarčna raznolikost in na drugi strani skupna infrastruktura, ki bo hkrati omogočala hitrost priprave in postrežbe. Zveni predobro, da bi bilo lahko res?! Skoraj. Vsekakor pa odličen razlog, da se ponovno zaljubim v svojo Ljubljano.

Ljubljancanka



- ## FITNES

s tremi samostojnimi fitnesi z 2000 m² operative površine, najsodobnejše trenažne naprave znamke TechnoGim™, najboljši slovanski fitnes trenerji, možnost vadbe z osebnim trenerjem ter diagnostika telesne pripravljenosti z zdravniškim nadzorom



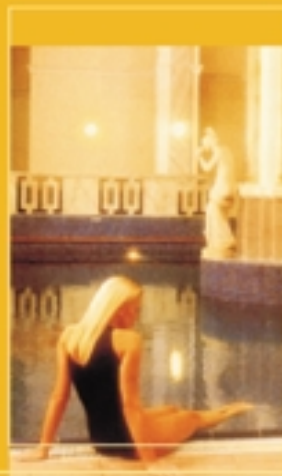
- ## SKUPINSKA VADBA

v treh samostojnih telovadnicah za skupinsko vadbo (Aerobika). Zvrsti za skupinsko vadbo: BodyCombat™, BodyStep™, BodyPump™, BodyAttack™, BodyBalance™, RPM™, BodyJam™, BodyBurn™, Latimo, Step, TNZ, vadba za seniorje, Joga, Tai Chi, Borilne veščine. Vse pod vodstvom nacionalnih trenerjev Špele Perc in Eduarda Žalarja.



- ## LEPOTNE DEJAVNOSTI

s frizerskim salonom, manikuro, lepotilnim salonom, masažo telesa, modno-manekensko agencijo, fotografskim ateljejem, solariji in trgovino s športnimi izdelki ter športno prehrano.



- ## GOSTINSKI LOKAL

s tematiko Sport & Fashion. Okrepčevalnica z zdravo prehrano in energetskimi napitki.



Delovni čas:

od ponedeljka do petka

08.00 – 18.00

Restavracija

11.00 – 16.00

Za zaključene družbe po dogovoru

Tel. 01/ 585 19 97

z mrzlo vodo. Artičokam odrežemo stebila, trde ovršne liste in konice zunanjih listov.

Potem pa se lotimo same priprave.

Pravilno rezanje je pomembno za okus in videz solate. Zelenjavo narežemo tik pred pripravo. Najlepši videz daje rezanje zelenjave na drobne paličice ali na kockice. Listnate vrtnine raje trgamo kot režemo z nožem. Nekatere korenovke moramo rezati v vodi,

SOLATA ZA VSAK LETNI ČAS

Znano je, da ljudje jemo zato, da živimo in ne živimo zato, da jemo. Med nami pa so takšni, ki tega dejstva ne upoštevajo, spet drugi ga jemljejo preveč resno. Zvrhani krožniki »mastne«, tako imenovane »hranljive« hrane, že dolgo ne odražajo več dobrega finančnega položaja posameznika ali družine.

Dobro prehranjevanje predstavlja enega od življenjskih užtkov. Danes predstavlja hrana veliko več kot le preživetje. Predstavlja zadovoljstvo ob skupnih družinskih obrokih, odraža kulturo človeka in način življenja.

Danes se mnogi raje kot celega kosila (predjed, juha, glavna jed in sladica) odločajo za kosilo, ki ga sestavlja solata in morda juha. To pomeni, da solata ni nujno samo del predjedi ali vzporedne jedi pri kosilu, ampak je lahko dobro pripravljena in nasitna glavna jed. Način pripravljanja in rezanja solatne vrtnine, izbira začimb in dekoracije, celo izbira primerne solatne skleda ali posode, v kateri bomo solato postregli,



vse to je del umetnosti priprave jedi.

Najboljša je sveža, naravno vzgojena, nepredelana zelenjava, ki raste v našem okolju. Jejmo čim več sezonske zelenjave, le-ta ima največ vitaminov, ki jih naše telo v določenem letnem času potrebuje. Pomembno je tudi, kako solato pripravimo, in ni res, da je solata vedno surova. Poznamo izvrstne mešanice solat, katerih vsebina je lahko kuhana ali pečena.

Preden se lotimo kuhanja, zelenjavo temeljito očistimo.

Nekaterih vrst zelenjave, kot na primer kumar, mladih bučk, jajčevcev, ni treba lupiti. Prav tako mlad krompir ali korenje samo temeljito zdrgnemo. Olupki so hranljivi in barviti, lahko jih uporabimo tudi pri dekoraciji jedi. Zeleno in sladki komarček moramo skrbno očistiti, včasih je treba odstraniti nitaste dele; star stročji fižol in sladkorni grah izluščimo. Peso, črni koren in podobno zelenjavo zaradi težkega lupljenja najprej skuhamo, potem pa brez težav olupimo. Redkev in ostale korenovke se hitro izsušijo, zato jih moramo hraniti v hladilniku v posodi



ki smo jo okisali z nekaj kapljicami limoninega soka, da ne potemni. Zelenjavo lahko potopimo v vrelo vodo za nekaj sekund, da se trši koreni in žilavi listi omehčajo in so potem lažje prebavljivi. Orientalno zelenjavo pripravljamo s praženjem. V ponvi za cvrtje ali v orientalski ponvi wok segrejemo malo olja ali masti. Ko masčobo segrejemo na primerno temperaturo, dodamo zelenjavo, najprej debelejša kosa. Pazimo, da zelenjava ne izgubi prave barve.

Listno solato mešamo v zelo veliki skledi kar se da nežno, da je ne poškodujemo.

Pika na i v solatni umetnosti je izbira primerne posode ali skleda, v kateri bomo solato postregli. Bistveno pa lahko h kulinarčni vrednosti solate prispevajo tudi dodatki.

Verjetno se zdaj v vaših glavah že porajajo vprašanja o tem, kje dobiti sezonsko solato čez celo leto. Danes imajo tržnice pestro ponudbo vseh vrst zelenjave, vendar nam za izbran in dodelan solatni krožnik vse prevečkrat zmanjkuje časa.

Lahko pa se pustite presenetiti in uživajte ob odličnem solatnem krožniku v dobri restavraciji, kjer imajo širok izbor zelenjave v solatnem bifeju, kot na primer [v restavraciji City v BTC Cityju](#), [v trinajstem nadstropju poslovne stolpnice](#). Restavracija City se je pridružila najboljšim restavracijam v stolpnicih po svetu.

Že pogrnjek bo takoj potrdil vašo pravilno izbiro. Zadovoljni boste v vsakem primeru: če se boste odločili za dnevno ponudbo kosil, če boste na izbrani meni povabili vam najdražjo osebo, ali pa boste ob kosilu sklepali posle s poslovnimi partnerji. Lahko pa se pustite zapeljivati na vrhu stolpnice s pogledom na Ljubljano ob zvrhani skledi vaše najljubše zelenjave z enim od pripravljenih prelivov ali samo zabeljeno z oljem.

Po vašem okusu, kakor želite.

NAKUPI



OPREMLJANJE NOVEGA STANOVANJA

Opremljanje stanovanja je vznemirljivo delo – ne glede na to, ali smo se vselili v novo stanovanje ali se odločili na novo opremiti svoje obstoječe bivališče, je naloga, ki nas čaka, manj enostavna kot se zdi na prvi pogled. Z notranjo opremo je namreč nekako tako kot z obleko: po eni strani mora ta ustrezati našim potrebam, po drugi strani mora biti kakovostna in hkrati ostati znotraj meja naših finančnih zmožnosti, nenazadnje pa mora tudi izražati neko osebno noto. Pri pohištvu se zadeve še toliko bolj zapletejo, saj je količina denarja, ki ga za to potrebujemo, neprimerno višja kot pri oblekah, poleg tega pa pohištvo kupujemo na daljši rok, saj ga navadno ne menjamo z vsako novo sezono. Prvo, kar moramo potemtakem določiti, je, na katerem področju bomo varčevali in dali cenovni ugodnosti prednost pred kakovostjo in kje bomo segli nekoliko globlje v žep. Pri tem si velja zapomniti, da so (tako kot na vseh drugih področjih potrošnje) včasih dražje stvari pravzaprav cenejše, saj boljša kakovost proizvoda dolgoročno pomeni, da nam bo služila dlje in da je ne bomo primorani menjati že po nekaj letih uporabe. Po drugi strani se lahko določenega kosa pohištva tudi kaj kmalu naveličamo in je vseeno, če kupimo cenejše, saj ga bomo lahko brez slabe vesti čez nekaj let zamenjali in poživili stanovanje z drugim. Slednje posebej velja pri mlajših parih in družinah, ki ne prisegajo na klasično notranjo opremo, temveč želijo tudi s pohištvom slediti sodobnim trendom. Bistvo opremljanja stanovanja je, da si vzamemo čas in nakupujemo premišljeno, hkrati pa pustimo domišljiji prosto pot in nikar ne dovolimo, da bi nam to sicer kreativno in prijetno opravilo postalo preveč obremenjujoče. Z malo domišljije lahko tudi z omejenimi sredstvi pričaramo bivalno okolje, ki bo predstavljalo našo oazo miru v naglici vsakdanjega življenja.

Osnovni nasveti pri opremljanju stanovanja:

1. Nikar se ne zgubite v množici pohištvenih stilov in trendov, ki so vam na voljo. Opredelite se za enoten stil, ki ga imejte pri nakupu pohištvene opreme vseskozi pred očmi. Seveda ni nujno, da je celo stanovanje enotno opremljeno – še bolje bo, če vsaka soba izraža drugačen stil, vendar pa naj bo ta znotraj posameznega prostora enoten.
2. Bodite pozorni na to, kako kombinirate različne materiale: plastika, ratan in barvan les v istem prostoru lahko delujejo preveč kaotično.
3. Stanovanje opremljajte postopoma: seveda bi vse želeli takoj kupiti, vendar boste prihranili veliko denarja, časa in živcev, če to storite postopoma. Tako boste lažje presodili, kaj še potrebujete, kateri prostor bi bilo smotno zapolniti z dodatnim kosom točno določenega pohištva in tako dalje.
4. Pustite prostoru dihati: ne natrpajte dnevne sobe z izložbeno omaro, ki bo zavzemala celotno steno (zelo tipičen pojav v slovenskih domovih, kljub temu, da takšna omara niti nima nobene posebne praktične funkcije) in enormnim kavčem, ki ga niti ne potrebujete. Manj pohištva pomeni več prostora, kar pa vsekakor prispeva k boljšemu počutju v stanovanju.
5. Ne pozabite na zelenje! Okrasno drevo v sobi ne bo le pričaralo duha narave v vašem domu in na splošno poživilo prostor, temveč bo tudi prispevalo k čistejšemu zraku.
6. Pomislite na svoje posebne potrebe: nizke postelje so na pogled sicer privlačne, vendar določenim ljudem morda niso najbolj praktične.
7. Poskrbite, da bo vaše stanovanje izražalo vašo osebnost: dandanes imamo na voljo dovolj različnih stilov, da se lahko pri opremljanju stanovanja resnično poigramo in mu dodamo unikatno osebno noto. Bodite drzni in izstopite iz varne utehe klasične notranje opreme brez prave duše.



Fotografije: Dom Interier



LIP-ov pomladni
hišni sejem
od 8. do 26. aprila

10% POPUST
za vhodna in notranja vrata ter masivno pohištvo

LIP Bled - dobitnik znaka kakovosti v graditeljstvu za montažo
stavnega pohištva!

Pesem gozda v vašem domu.

BTC Ljubljana v hali 10 - Chemo center,
1. nadst., tel: 01 547 4822



DOBRA DELA BTC-JA

KOVANCI ZA LEPŠO PRIHODNOST

BTC-jeva dobrodelna akcija se nadaljuje

Ob uvedbi evra se nam je v BTC-ju porodila ideja o zbiranju kovancev tujih valut in tolarjev. Pomislili smo na množico obiskovalcev - teh je v BTC-ju že več kot trideset tisoč dnevno - in na vse tiste zaloge drobiža, ki jih imajo ljudje po predalih doma in službi. Marsikomu se za nekaj kovancev pač ne ljubi stati v vrsti pred bančnim okencem, da bi jih lahko zamenjal v nekaj tolarjev, skoraj vsakdo pa je pripravljen z drobnim kovancem prispevati delček sreče za ljudi, ki si je sami ne morejo zagotoviti. Razvoj, ki ga je človeštvo doživelo v zadnjih desetletjih, žal ne prinaša blaginje vsem. Prepad med revnimi in bogatimi je iz dneva v dan večji in ogroža sedanost ter prihodnost mnogih generacij.

V Sloveniji je mnogo otrok in tudi odraslih oseb s posebnimi potrebami, ki nimajo staršev, zato smo se odločili, da pomagamo prav njim. BTC namreč prihaja v svojo zrelostno stopnjo delovanja, v kateri se odraža predvsem njegova družbena in kulturna razsežnost, s katero želi vzpostaviti premik od obiskovalcev k ljudem v najširšem pomenu besede.

Že nekaj let BTC namenja donatorska sredstva Invalidskemu centru Mengeš, ki je s pomočjo zagnane vodstvene ekipe, ob pomoči države in dobrih ljudi uspel zgraditi nov dom za varovance s posebnimi potrebami, ki nimajo staršev in si sami ne morejo zagotoviti kakovostnega življenja.

BTC je pobudnik in organizator dobrodelne akcije »Kovanci za lepšo prihodnost«. K akciji je prijazno pristopila tudi SKB banka d. d., ki se je v dobrodelne namene odpovedala proviziji ob zamenjavi kovancev.

V pičlih treh mesecih se je na petih mestih znotraj BTC CITY-ja v skrinjicah nabralo že več kot

3.000 000 SIT

Skupaj z Invalidskim centrom Mengeš in SKB banko bi se radi zahvalili vsem tistim tisočim dobrim ljudem, ki so izpraznili nogavice in obrnili hlačne žepe ter kovance prinesli v BTC City, in s tem prispevali v dobrodelni akciji **KOVANCI ZA LEPŠO PRIHODNOST**. Skrinjice, kjer se zbirajo kovanci, redno praznimo in kovance sproti »pretapljam» v tolarje ter polagamo na hranilno knjižico.

Za to skrbijo odgovorni iz INCE Mengeš skupaj z varnostniki BTC. Zanimalo nas je, kako ta akcija dejansko poteka, zato smo o tem povprašali **gospoda Svetino iz INCE Mengeš**, ki je za BTC-jev Vodnik v zvezi s samim potekom zbiranja kovancev povedal kar nekaj zanimivosti.

»Do danes se je nabralo že 121.896 kovancev, poleg tega je bilo

v skrinjici še 1.243 neuporabnih kovancev, nekateri ljudje pa darujejo tudi bankovce, teh je bilo do danes 2.831.

S pomočjo obiskovalcev BTC-ja smo že presegli optimistično napoved, da bo vsak Slovenec za »lepšo prihodnost varovancev INCE« prispeval en tolar. Tako smo od 5. decembra zbrali dva milijona tolarjev, pravzaprav že nekaj več. Ta sredstva, ki se zbirajo na posebnem, le v ta namen odprtem računu pri SKB banki, bomo namenili za nakup novega kombija, ki ga bodo stanovanlci »naše hiše« uporabljali za vsakodnevne prevoze in izlete.

Pogosto vprašanje, ki nam ga darovalci zastavljate, je, kakšna je pot »Vašega kovanca« do uporabnikov. S tem, ko spustite kovanec ali bankovec v eno izmed skrinjic v BTC-ju se prične njegova pot do ljudi, ki ga bodo uporabili. Po določeni količini zbranega denarja delavci INCE ob pomoči varnostnikov BTC-ja izpraznimo skrinjice ter kovance odpeljemo v INCE, kjer jih varovanci s pomočjo strokovnih sodelavcev razvrstijo po državah, nato pa še po nominalni vrednosti. Kot zanimivost povejmo, da smo spoznali veliko kovancev in da podarjate valute iz vsega sveta. Od tolarjev, valut sosednjih držav, vseh vrst mark, kron, dolarjev pa do kovancev iz najbolj eksotičnih držav, kot so Gana, Capo Verde, Trinidad in Tobago, Kitajska, Hong Kong, Singapur in še bi lahko naštevali. Najbolj eksotične kovance bomo ob koncu akcije razstavili.

Po prebiranju in sortiranju kovance odpeljemo v poslovalnico SKB banke v BTC-ju, kjer nam jih prijazno zamenjajo. Kovance manjše nominalne vrednosti, ki jih v Sloveniji ni mogoče zamenjati, pa zamenjamo s pomočjo znancev in prijateljev, ki potujejo v različne države sveta. Kovance, ki niso več v uporabi: iz SFRJ, ČSSR, ZSSR, nam bo odkupilo podjetje Surovina. Takšna je pot »Vašega kovanca« in kot vidite, se noben kovanec ne izgubi.

Še enkrat se najlepše zahvaljujemo obiskovalcem BTC-ja, upravi BTC-ja, ki nas medijsko in organizacijsko podpira pri akciji, SKB banki ter vsem prijateljem in znancem, ki se po svojih najboljših močeh angažirajo pri akciji«.



DOBRA DELA ŽIVIJO DOLGO

Spominčki na božično-prednovoletni čas v BTC

Pravijo, da lepi spomini živijo večno. Tudi če se s tem ne strinjate, pa se mnogi obiskovalci BTC-ja še danes spominjajo, kako lepo, pristrčno in romantično je bilo v dneh, ko se je poslavljalo leto 2001 v BTC-ju.

Nakupovanje daril nas ponavadi utruja, ne vemo, kako bi zaposlili otroke, ne vemo, kako pregnati svojo napetost. Pa smo se v BTC-ju potrudili. Mesto največjih nakupov smo zelo lepo okrasili, poleg tega pa pripravili še posebne dneve praznovanj za svoje velike in še posebej za svoje male obiskovalce.

Teh prijetnih dni se še danes mnogi z veseljem spominjajo. In kako se jih tudi ne bi, saj so se poleg božička lahko srečali z mažoretkami, Miss Slovenije Rebeko Dremelj, plesalci Kazine, godbo na pihala, delavnico UNICEF-a... Mladi obiskovalci BTC Cityja so se lahko igrali, risali, barvali, peli, plesali in izpolnjevali so jim celo glasbene želje.

To pa še zdaleč ni vse, za kar smo v času najlepših praznovanj poskrbeli v BTC-ju.

Čeprav pravijo BTC Cityju največje mesto nakupov, ki ga obišče izjemno število ljudi, pa je bilo žal tudi nekaj bolnih otrok, ki se niso mogli udeležiti prazničnega programa in se veseliti pri nas. Da bi jih razveselili, smo se v BTC-ju spomnili otrok v Pediatrični kliniki, jih obiskali, jim pripravili praznični program z obiskom božička in jim prinesli darila, ki jih še danes razveseljujejo in jim še danes koristijo.

Temu je pritrčila poslovna direktorica Pediatrične klinike [Biserka Marolt Meden](#), ki je povedala:

»Donacije, ki prihajajo iz srca, kakršnekoli so že, in izboljšujejo počutje bolnih otrok v bolnišnici, so izjemno pomembne. Skopa sredstva, ki so odmerjena bolnišnicam, so v prvi vrsti namenjena zdravilom, zdravstvenemu materialu in opremi, ne pa tistemu, kar je dobro in lepo, kar imajo otroci, ki so že tako prikrajšani, ker so bolni in bivajo v bolnišnici, v neprimernih pogojih, kakršne nudi stara bolnišnica, najraje. Tako knjige kot videorekorder, radio, barvice in podobno, kar smo dobili tudi s pomočjo BTC-ja, so še kako pomembni. Otrokom polepšajo dneve v bolnišnici, jih skrajšajo in naredijo bolj prijetne. Zato smo hvaležni BTC-ju, ki se je spomnil na naše bolne otroke in del svojih sredstev namenil za njihovo boljše počutje.«

Tudi [Tanja Babnik](#), razredna učiteljica v bolnišnični šoli Ljubljana,



je podobnega mnenja:

»Knjig je v bolnišnicah, še posebej tistih, kjer so otroci, praviloma vedno premalo. Pomažajo nam donatorji in zelo smo hvaležni tudi BTC-ju. Z novimi, lepimi in zanimivimi knjigami želimo otrokom polepšati in popestriti bivanje pri nas. Dolge dneve, bivanje v bolnišnici skrajša in polepša ogled kakšnega filma, pa naj bo poučen ali zabaven. BTC nam je poklonil tudi videorekorder, ki nam je prišel še kako prav. Marsikdaj otrokom predvajamo kakšno video kaseto, a pri tem je bistveno, da smo zraven, da se pogovorimo, da otroci niso prepuščeni samim sebi«. Filme si ogledujejo tudi v okviru pouka, ki ga imajo v bolnišnici.«

Dolgolasa mlada pacientka [Jerica Furlan](#) je stara deset let. Kaj rada počne?

»Delam svečnik. Za to potrebujem vodenke, čopič in papir. To mi pomaga, da čas v bolnišnici hitreje mine. Vesela sem, da jih dobim tukaj. Sicer pa rada berem knjige, predvsem pravljice in poslušam glasbo.«

Veseli smo, da smo otrokom kljub bolezni uspeli vlitati nekaj dobre volje, ki jim pomaga premagovati zdravstvene težave, in da se lahko zabavajo, učijo ali si kako drugače krajšajo svoj čas. Kot je slišati na kliniki, so naša darila prinesla otrokom mnogo veselja in kratkočasnih trenutkov, kar nam vliva še večjo vzpodbudo za tovrstne donatorske akcije.

ZOO market Preis, d. o. o.
ZOO diskont BTC, Trznica Ljubljana
ZOO market Preis, Eipprova 3, Trnovo - Ljubljana

NAJBOLJŠA PONUDBA OPREME IN HRANE, VELIK IZBOR ŽIVALI IN AKVARIJSKIH RIBIC

Vabimo vas v našo prodajalno hrane in opreme za male živali!
Vse na enem mestu! Diskontne cene - akcije!

AKVARISTIKA: največji izbor akvarijev vseh oblik, opreme in hrane vodilnih svetovnih proizvajalcev
Tetra in Aquarium Systems

NOVO: hrana za mačke PERSIAN, hrana za pse MAXI LIGHT in MINI SENSIBLE

Informacije po telefonu: Trgovina za male živali, Eipprova 01/ 429 80 50, Zoo diskont BTC 01/ 523 12 60



AKCIJA:
popusti
za morsko
akvaristiko
do 50%



Otroška oprema, igrače in oblačila

BTC, Emporium - sp. etaža, internet: www.ariel.si



VERONESE 851
Otroško kolo 14",
zadnja zavora na pedalih,
prednja na krmilu,
različne barve

Vreča
za dojenčka
HAUCK



**ARIEL
AKCIJA**
39.990,00 SIT
~~60.980,00 SIT~~



Otroški voziček
HAUCK Tango 6



FUCHS 5529
Traktor s prikolico
155 cm



**ARIEL
AKCIJA**
15.990,00 SIT
~~19.980,00 SIT~~

**ARIEL
UGODNO**
16.990,00 SIT



**ARIEL
UGODNO**
8.990,00 SIT

Nahrbtnik
s strehico,
lahek,
različne barve



**ARIEL
AKCIJA**
990,00 SIT
~~1.490,00 SIT~~

Set za peskovnik
RN 507
7-delni,
različne barve



**ARIEL
UGODNO**
2.990,00 SIT

PB 1639
Gugalnica
z varovalom



**ARIEL
UGODNO**
1.590,00 SIT

PB 1194
Samokolnica



TUDI V LETU 2002 VAM NUDIMO PESTRO IZBIRO IGRAL

MODA

MODA ZA TISTE Z DOMIŠLJIJO

Če v sedemdesetih nismo mogli preživeti brez hlač na zvonec, v osemdesetih brez podloženih ramen in v devetdesetih brez čudežnega modrčka, novo tisočletje v modnem smislu briše vse meje med modnimi obdobji in na novo oživilja tako sedemdeseta, osemdeseta kot tudi bolj zgodnja obdobja, vse nazaj do viktorijanskih korzetov in odlično krojenih kostimov v stilu zgodnje Coco Chanel. Za modne navdušence je to vsekakor dobra novica: v nasprotju s preteklimi obdobji nam nove modne smernice omogočajo več kreativnosti in domišljije pri kombiniranju različnih stilov, kar bo gotovo tudi pokazalo, kateri posameznik ima zares pravi smisel za modo in kateri so obsojeni zgolj na slepo sledenje modnim trendom. Slednjim nova moda predstavlja večjo uganko, saj je njen čar ravno v igranju z različnimi stili, v kombiniranju strogih geometričnih linij z romantičnimi spomladanskimi rožami, večerno toaleto z jeansom in tako dalje. S čim nas bodo v naslednjih nekaj mesecih torej razveseljevale spomladanske kolekcije? Jeans bo še naprej nepogrešljiv element vsake omare, vendar pa se bo



IN

- čipkasti trakci okoli vratu
- seksi romantika
- krila v višini kolen
- srebro v kombinaciji s turkizom
- »Flashdance« osemdeseta

OUT

- umetne rože okoli vratu
- femme fatale
- mikro mini
- J. Lo zlato
- »Spiceworld« devetdeseta



pojaval v vseh mogočih odtenkih modre – od najsvetlejšega spranega do najtemnejšega. Prav tako ta univerzalni, udobni in trpežni material ne bo obsojen zgolj na hlače, temveč ga lahko pričakujemo tudi v bolj nenavadnih oblikah, na primer na korzetih, večernih oblekah in podobno. S pomladjo se vrača tudi pridih romantike z mehкими plavajočimi materiali, prosojnimi bluzami s širokimi rokavi, golimi rameni in čipkastimi dodatki. S tem se nadaljuje tudi mrzlica Moulin Rougea, ki je tudi v pomladanske kolekcije prinesla biserne modne dodatke, črno čipko in še več korzetov, ki bodo namesto čudežnih modrčkov izpostavili oprsje (Karmen Stavec bo končno dobila konkurenco!). Tako črna in bela barva ostajata v ospredju, vendar so se jima v skladu s pomladjo pridružili še nežni pastelni odtenki, predvsem rožnati. Druga modna usmeritev se naslavlja na ameriški zahod oziroma indijanski stil – mehki usnjeni mokasinasti škornji, pasovi z usnjenimi resicami, ki segajo skoraj do kolen, še več jeansa v svetlejših odtenkih in veliko turkiznega nakita. Kar zadeva obutev, kaže, da bomo še naprej pridno skrbele za pedikuro s seksi odprtimi sandali, le da bodo nekoliko manj delikatni kot v preteklih sezonah, z odebeljenimi »platform« podplati (a ne pretirano!), kar gotovo prispeva k večjemu udobju. Vsekakor naj bi bil glavni namen mode ta, da se z njo igramo in preko nje izražamo svojo individualnost, ne pa da slepo sledimo poljubnim zapovedim, ki jih narekuje trg. Izbire in navdiha nam to sezono gotovo ne bo zmanjkalo!

Fotografije: MANGO

SANJINE URESNIČENE SANJE

Srečna dobitnica novega avtomobila znamke Clio, Sanja Moretič, nam je namenila prisrčno pismo, kjer je opisala občutke ob zmagoslavnem dogodku. Pozdravljeni! Rada bi se vam zahvalila za avto, ki sem ga zadela na nagradni igri ter za trud in potrpežljivost vseh, ki ste pri tem sodelovali. Ko sem prebrala vaše obvestilo, da sem zadela avto, sprva nisem mogla verjeti svojim očem – pismo sem večkrat prebrala, a sem ostala le odprtih ust. Ko sem končno zares dojela, kaj se dogaja, je trajalo kar nekaj časa, preden sem o resničnosti tega neverjetnega dogodka uspela prepričati tudi starše, sestro in fanta. Ostala je le še babica, ki pa novice sploh ni mogla verjeti – rekla je, da je v življenju že toliko doživela, da mi bo verjela šele, ko avto vidi na lastne oči! Želim vam veliko uspeha pri delu in veselja v življenju, hkrati pa upam, da boste organizirali še kakšno takšno super nagradno igro!

Sanja Moretič



ALEJA MLADIH

ZELENA OAZA MIRU V SRCU BTCJA

Aleja mladih je povezovalna hrbtenica ali hodnik za pešce z dvojnimi drevoredom, ki bo povezoval glavni vhod na vzhodni strani dvorane A in glavni vhod na zahodni strani Cityparka. Na severni strani se bodo na parkirišče navezovali paviljoni 2, 7 in 8 ter na južni strani paviljoni 3, 4, 9 in 10. Prostor se bo preoblikoval v tri različne funkcionalne sklope: **alejo z dvorednim drevoredom, tri manjše trge in povezovalno cesto**. Ureditev parkirišč bo na severni in južni strani aleje. Aleja se bo pričnela ob glavnem vhodu A7 na vzhodnem delu dvorane A. Na mestu prečkanja s prometnico je predvidena izvedba dvignjene ploščadi, ki omogoča nemoteno gibanje v isti niveletni za pešce, za vozila pa kot izvedba dvignjene ploščadi element umirjanja prometa. Dvignjena ploščad se bo neposredno in brez višinskih razlik navezovala na manjši trg, ki bo neposredno predstavljal prostor javnega dogajanja kompletne aleje. Na trgu je predvidena postavitev večnamenskega paviljona, fontane z vodnimi in svetlobnimi efekti in informativno propagandnega rotirajočega se valja, ki bo stal v presečišču osi aleje in diagonale trga. Valj bo dobil ustrezno leseno klop. V tlaku trga bo oblikovana analemna sončna ura, vzorec vrtinca v obarvanem tlakovcu, izvirajoč iz fontane in figurice v optimistično obarvanih tlakovcih. Analemna sončna ura v obliki elipse bo izdelana v tlakovcu in bo pohodna. Čas, tako na sončni uri, kot tudi na svetovni uri, bomo lahko odčitali s hojo po analemni plošči. Ura bo umerjena na krajevni sončni čas. Notranja manjša elipsa bo predstavljala eliptično pot zemlje okoli sonca. Obod male elipse nam bo služil tudi za razporejanje napisov mest na svetovni sončni uri. V mestu, na katerega bo kazala senca, bo poldan, v nasprotni smeri pa polnoč. S preračunavanjem po 15 stopinj ali 1 uro na desno ali levo in poznavanjem geografske lege bomo lahko na tej uri prebrali tudi približni sončni čas v vseh ostalih mestih po svetu. Osrednji del sončne ure bo analemna plošča in s hojo po njej bomo s svojo senco določali uro. Analemna plošča bo grafični prikaz navideznega sončevega gibanja glede na letni čas (koledar). Razdeljena bo na posamezne mesece nad in pod enakonočno črto, pred in po ekvinokcijo. Na zgornjem in spodnjem kraju bosta položaja obeh solsticijev. Ob analemni plošči bodo dodana še zodiakova znamenja. Na mestih VI, XII, XVIII, XXIV bodo tudi oznake za strani neba. Ura bo imela

namen zvedavega zadrževanja na trgu, aktivnega eksperimentiranja in instalacijske komunikacije s časom in prostorom. Fontana bo prikazovala igro vode in svetlobe, ki bo s svojo pojavnostjo dala prostoru svežino in atraktivnost ob večerih. Na severnem delu trga ob paviljonu bo postavljen poligon, ki bo v zimskem času služil kot drsališče, v letnem pa kot kotalkališče. Razmišljamo tudi o namestitvi plezalne stene, ki bo namenjena plezalnim nastopom, šolam plezanja in tekmovalnim dogajanjem.

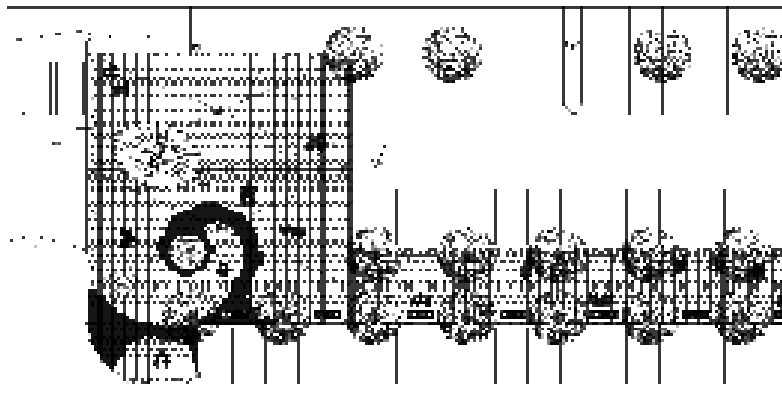
Ob izteku trga v drevored bo stal Info kiosk, na katerem bo obiskovalec dobil vse potrebne informacije o BTC Cityju. Drevored bo sestavljen iz hitro rastočega listopadnega drevesa (cerdifil) z razprostrto krošnjo. Barva listov se bo spreminjala glede na letni čas: od bronasto rdečkaste, polne zelene, do jesenske rumene in škrlatne. Tako bomo dobili raznobarno scenografijo v posameznih letnih segmentih. Odpadli listi bodo dišali po zažgani karameli. Med drevesi bodo z južne strani nameščene grmovnice (ognjeni trn) v vgrajenih koritih, ki bodo oblikovane v tipu blok skulpture v asociaciji na posamezna astrološka znamenja. Med temno zelenimi listi bodo v začetku poletja cveteli majhni beli cvetovi z venčnimi listi, v pozni jeseni pa bodo dobili kroglaste oranžne plodove. Nasproti grmovnic bo drevoredni park, opremljen s klopami in igrali za otroke.

Iz tlaka bodo sevale živobarvne figurice. Aleja bo v srednjem delu prekinjena z manjšim trgom, ki bo nudil večja igrala in urbano opremo. Ob izteku se bo aleja zaključila z manjšim trgom kot predprostorom vhoda v poslovno zgradbo DZS. Trg bo nudil igro osvežitve prostora z opremo treh pršil - vodnih meglic, ki mimoidočega v poletnem času nežno osveži. Končni del aleje se bo zaključil z likom sonca - simbola vitalnosti in moči, prikazanega v tlaku. Dostop do stopnišča, ki bo vodil h glavnemu vhodu na zahodni strani objekta Citypark, bo preko dvignjene ploščadi, ki se bo neposredno - humano, brez višinske razlike navezovala na pločnik ob stopnišče Cityparka. Samo parkirišče bo zasajeno z javorjem, ki s svojimi zelenorumenimi obarvanimi listi prostor osveži, nudi senco ter parkirišče spremeni iz velike asfaltne, poleti zelo vroče površine v oazo - človeku prijazno okolje.

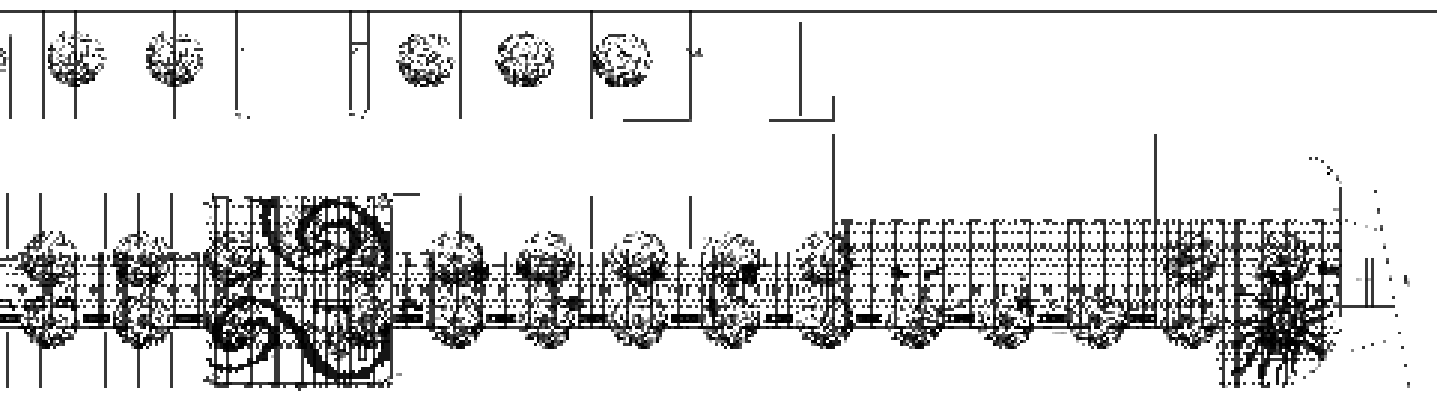
Ob mraku bo aleja dobila drugačno podobo v soju svojih luči, ki bo v enem delu nežno spreminjala barvo, v drugem pa dajala ritem vodni igri fontane. Drevesa bodo drugačna, nenavadna ob iz tal prihajajoči svetlobi, ki se bo odbijala od listov in bo pomešana z naravno barvo le-teh, dajala bo prostoru tih in od vetra gibajoč se vonj atmosfere, v katerem bo prostor prirejen za srečanja in druženja.

V prihodnji številki Vodnika pa nekaj o dejavnostih, ki bodo potekale v parku - Aleji mladih.

Ivo Koritnik



Kjer srečanje dobi svoj prostor.





Müller BTC

Šmartinska 152
1000 Ljubljana
www.dom.si

Ostale poslovalnice

TRGOVSKA HIŠA DOM MÜLLER ČOPOVA
Čopova 40, Ljubljana

MÜLLER MUSIC KOLOSEJ
Šmartinska 152, Ljubljana

TRGOVSKA HIŠA DOM MÜLLER KRANJ
Prešernova 1, Kranj

TRGOVSKA HIŠA DOM MÜLLER NOVO MESTO
Glavni trg 12, Novo Mesto

TRGOVSKA HIŠA DOM MÜLLER MARIBOR
Ul.10. Oktobra 4, Maribor

TRGOVSKA HIŠA DOM MÜLLER MURSKA SOBOTA
Slovenska ul.31, Murska Sobota

Novi
RIO



popust

420.000 SIT

Nova Klina lepota
SPECTRA



popust

480.000 SIT

Legendarni terenec 4x4
SPORTAGE



popust

800.000 SIT

Družinski enoprostorec
CARENS



popust

460.000 SIT

Prestopite v visoki razred
MAGENTIS



popust

700.000 SIT

Končno lahko poljete z njim vse
PREGIO



popust

300.000 SIT

Za najgospodarnejši prevoz

K2700 II



popust

400.000 SIT

To pa so popusti!

Popusti veljajo za omejeno število vozil.
Informacije o prodajni in servisni mreži na
brezplačnem telefonu:

080 2001

Ugodni kreditni pogoji, možen je tudi kredit
brez pologa, leasing, odplačila na položnice.



Podrobne informacije o vozilih in cenah na
internet naslovu

www.kia.si



Garancija 5 let ali 160.000 km
velja za modele Rio, Spectra in
Magentis, ostala vozila
3 leta ali 100.000 km!



KIA MOTORS

KMAG - KIA MOTORS ADRIA GROUP d.d.
Ljubljana 2, Ljubljana



**2002 FIFA WORLD CUP
KOREA JAPAN**

PRIPRAVITE KOŽO NA POMLAD

Spomladanski sončni žarki nas vse bolj vabijo ven, naša koža pa si še vedno ni opomogla od zimskega spanca. Mraz, centralno ogrevanje, zimski smog in pomanjkanje gibanja na svežem zraku so dejavniki, ki pozimi uničujoče vplivajo na našo kožo, ta pa posledično izgubi lesk, povrhnjica postane suha, hkrati pa nas pestijo še nadležni mozolji. Na začetku pomladi je tako izredno koristen obisk pri kozmetičarki, ki bo našo kožo globinsko očistila – bolj problematična koža zahteva več obiskov, da si bo zares opomogla od zimskih stresov. Kljub vsemu pa lahko za kožo veliko storite tudi sami in si privoščite enodnevno temeljito nego kar doma. Kožo si pred spancem tako temeljito očistite in si privoščite parno kopel, da vam kožo zmehta in odpre pore. Tisti z mastno kožo lahko v vodno kopel stisnemo nekaj kapljic limone,



suhi in občutljivi koži pa bodo najbolj koristile kamilice (čajna vrečka kamiličnega čaja bo povsem zadostovala). Parna kopel naj ne bi trajala več kot pet minut. S čistimi rokami, ovitimi v papirnati robček, se nato lotite mozoljev ali pa si preprosto nanesite čistilno masko. Takšen postopek je najbolje opraviti pred spanjem ali v času, ko se vsaj še 24 ur ne bomo ličili in tako dodatno obremenjevali kožo. Vsakodnevna nega je prav tako pomembna, vendar je izredno pomembno, da najdemo proizvode, ki ustrezajo našemu tipu kože in načinu življenja. Ni nujno, da bodo najdražji proizvodi znane blagovne znamke najboljše za vašo kožo; iskanje pravega proizvoda temelji na poznavanju potreb naše kože in žal tudi na številnih poskusih in napakah. Učinkovita vsakdanja nega kože zajema čiščenje zjutraj in zvečer, osvežilni tonik in ustrezno kremo. Enkrat na teden naj bi tudi odstranili poroženele odmrle celice s pomočjo peelinga in kožo nahranili z vlažilno masko. Pomnite, da moramo tudi negovalne proizvode menjati glede na letni čas, saj so močne zimske kreme spomladi in poleti pretežke in lahko v skrajnem primeru izzovejo celo neprijetne reakcije (posebej mozolje). Klišejska zapoved, ki nam jo strokovnjaki znova in znova ponavljajo, je pitje velikih količin vode in zdrava prehrana. Zveni preprosto, a le redkim discipliniranim posameznikom se uspe teh zapovedi zares držati. V skrajnem primeru se potrudite spiti vsaj dva litra vode na dan (če boste v službi in doma ob sebi



vedno imeli plastenko vode, se te zapovedi niti ne bo tako težko držati) in dnevno pojesti vsaj nekaj sadja in zelenjave. Kar zadeva spomladansko ličenje, vse kaže, da bodo toplejši meseci v znamenju živih barv, kot nakazujejo nove kolekcije blagovne znamke Bourjois in Lancome, medtem ko ostaja naraven a zagorel videz v stilu Jennifer Lopez modna stalnica. Ker je spomladanski make-up nekoliko lahkotnejši, je umetno zagorela polt tudi najlepši način, da izpostavite negovano kožo in poživite obraz, ne da bi pretiravali z ličenjem. S tem boste prihranili čas in pustili koži, da si odpočije od težkih plasti zimskih pudrov in ličil. Lepa koža, enakomerno zagorela polt, nežno obarvane rožnate usnice in goste, dolge trepalnice bodo to pomlad gotovo vaš najljubši modni dodatek!

Naš izbor za naravni zagorel videz:

1. Helena Rubinstein Golden Beauty: »Summer Face« krema za samoporjavitev s takojšnjim učinkovanjem in naravnim bleščečim videzom.
2. Art Deco »Bronzing Pearls«: kroglice za lica v bronasto zlatih odtenkih.
3. Bourjois »Pastel Lumiere«: senčilo za oči v barvi beige pepite 20.
4. Versace »Luxury Volume Mascara«: tuš za trepalnice v elegantni zlati tubi za goste dolge trepalnice, katerih se ne bi branila niti Audrey Hepburn.
5. L'Oreal »Shine Delicieux«: šminka z naravnim »mokrim« videzom v odtenku crispy praline – gre za nežno rožnato barvo, ki enostavno pristaja vsem.
6. Vse izdelke smo našli v trgovini Dom Muller v BTC-ju.



Fotografije: Dom Muller

S kartico do popustov!



Dragi starši!

Izkoristite ugodnosti, ki smo jih posebej za vas in vaše
malčke

pripravili v BABY CENTRU. Ponujamo vam kartico ugod-
nosti, katero priložite ob vsakem nakupu na enem od prodaj-
nih mest BABY CENTRA. Obračun vaših nakupov bomo
izvedli vsakih 6 mesecev

in vam v obliki vrednostnega bona priznali popust, ki vam
pripada glede na višino opravljenih nakupov v tem obdobju.

V prodajalnah BABY CENTER bo imetnike kartic
čakalo še več drugih ugodnosti in presenečenj.

Upamo, da vam bo kartica prinesla ugodnejše in prijetnejše
nakupe v prodajalnah BABY CENTER povsod po Sloveniji.

SEZNAM TRGOVIN

LJUBLJANA
BREŽICE
NOVO MESTO
KOPER

KRŠKO
KRANJ
MARIBOR

Pristopna izjava

Ime:

Priimek:

Ulica:

Kraj in poštna št.:

Telefon: Datum rojstva:

Elektronski naslov:

Datum rojstva otrok:

1. Ime:

2. Ime:

3. Ime:

4. Ime:

Ste noseči? DA NE

Predvideni dan rojstva:

Datum: Podpis:

Kartica številka:

S podpisom jamčim, da sem seznanjen z naslednjimi informacijami: • Pri-
stopna izjava mora biti pravilno izpolnjena • Že prvi nakup se sešteva • S pod-
pisom pristopne izjave se strinjam, da mi po pošti lahko pošljate reklamni mate-
rial • Pridobljene osebne podatke bo podjetje varovalo in uporabljalo samo za
interno uporabo • BABY CENTER ne prevzema odgovornosti za neizkorišče-
ne bonitete na izgubljenih in ukradenih karticah • Informacije, reklamacije in
naročilo dodatnih kartic lahko zahtevam na telefonski številki 01/ 546-64-30

LESTVICA BONITET

NAKUPI OD	100.000 do 200.000 SIT	2 %
	200.001 do 300.000 SIT	3 %
	300.001 do 400.000 SIT	4 %
	400.001 SIT naprej	5 %

Primer: V času od 01. 03. 2002 do 30. 06. 2002

ste imeli nakupov za 280.000 SIT

Pri obračunu vam upoštevamo 250.000 SIT

Boniteta, ki vam pripada je 7.500 SIT

Prenos v naslednje obdobje 30.000 SIT

• Po obračunu boste po pošti prejeli vrednostni bon v višini bonitete,
ki vam pripada. Z bonom boste lahko kupovali v vseh trgovinah in
nakup se vam bo ponovno sešteval za naslednje obračunsko obdobje.
• Dodatna ugodnost, ki jo bo imetnikom kartica prinesla, je nakup
določenih artiklov po znižani ceni. Koristili jo bodo lahko le imetniki
kartic.

• Vsak mesec bomo pripravili od 10 do 30 artiklov, ki jih bomo znižali
samo za imetnike kartic. Ob predložitvi vaše veljavne kartice vam
bomo na blagajni za določen artikel, ki je v akciji v tistem obdobju,
znižali ceno. Akcijske artikle bomo spreminjali vsak mesec in vam
pošiljali reklamno obvestilo na dom za tekoči mesec.

KAJ MORATE ŠE VEDETI

• Pristopna izjava mora biti pravilno izpolnjena. • Že prvi nakup se
sešteva. • S podpisom pristopne izjave se strinjate, da vam lahko
pošljamo po pošti reklamni material. • Pridobljene osebne podatke
bo podjetje varovalo in uporabljalo samo za interno uporabo. • BABY
CENTER ne prevzema odgovornosti za neizkoriščene bonitete na
izgubljenih in ukradenih karticah. • Informacije, reklamacije in naročilo
dodatnih kartic lahko zahtevate na telefonski številki 01/546-64-30

KLUB BTC City nagrajuje

Ker bi radi BTC City kar najbolj prilagodili vašim željam in potrebam, in ker vemo, da nam vsem zmanjkuje časa v množici izbir, smo se odločili, da vam bomo, seveda če boste to želeli, omogočili, da boste pred drugimi izvedeli informacije o ugodnih akcijskih ponudbah, novostih, zanimivosti bodisi preko **SMS sporočil in e-pošte**. Izpolnite, katera področja vas še posebej zanimajo in prilagodili se bomo vašim potrebam in vas obveščali samo o tistem, kar vas zares zanima.

Klub BTC City pa vam bo tekom leta tudi omogočil cenejše nakupe v določenih trgovinah znotraj BTC City-ja, o čemer vas bomo sproti obveščali. ☐

Vse, kar morate storiti, je to, da izpolnite prijavnico in nam jo pošljete, ter sodelujete v

NAGRADNI IGRI. ☐

OPOMBA

Z izpolnitvijo obrazca dovoljujem podjetju BTC d.d., Šmartinska 152, Ljubljana, da moje podatke uporablja z namenom, da me obvešča o izbranih promocijskih področjih.

BTC se zavezuje, da bo varoval vse osebne podatke v skladu z zakonom o varstvu osebnih podatkov (Ur. l. RS št. 59/1999) in na njegovi podlagi izdanimi predpisi.



Ime in priimek: _____

Naslov: _____

Pošta in kraj: _____

Spol: ☐

GSM številka: 041

031

Leto rojstva: _____

040

070

E-pošta: _____

Izberite področja o katerih želite biti obveščeni! (možnih je več prijav)

Vse ☐

Zabava/kultura ☐

Vse za avto ☐

Darila ☐

Akcijske ponudbe ☐

Šport/rekreacija ☐

Oblačila/obutev ☐

Storitve ☐

Prireditve ☐

Vse za otroka ☐

Nega telesa ☐

Gostinstvo/prehrana ☐

Novosti ☐

Vse za dom ☐

Elektronika in tehnika ☐

Razno ☐

NAGRADE

Apartma za 4 osebe za 1 teden v Termah Čatež

Darilni bon BTC v vrednosti 10.000 sit

50 majic BTC CITY

30 nakupovalnih torb BTC CITY

2 mesečni karti za aerobiko v ŠC Millenium

2 nakupovalni torbi EMPORIUM

3 kuponi za 7% popust v trgovini EMPORIUM Ljubljana

20 kuponov za 10% popusta v trgovini UNITED

COLOURS OF BENETON

PRAVILA »Nagradne igre KLUB-a BTC CITY«

Vpis v KLUB BTC CITY je pogoj za sodelovanju v žrebu nagradne igre KLUB BTC CITY. Izmed vseh vpisanih članov od 23.3. do 31.5.2002 bomo izžrebali omenjene nagrade.

Nagrada se ne izplačuje v gotovini.

Žrebanje bo 2. junija 2002. Nagradjenci bodo o

nagradi pisno obveščeni in soglašajo z objavo

svojega imena na spletni strani www.btc.si ter

www.btc-city.com.

PRIJAVNICE POŠLJITE NA BTC d.d. KLUB BTC CITY

Šmartinska 152

1533 Ljubljana

klub.btc-city.com

EMPORIUM

UNITED COLORS
OF BENETON.

MILLENIUM

BTC

MOJE MESTO

GIGA SPORT

Iščemo **prodajalca** ali **prodajalko**

POGOJI: ustrezna izobrazba

Za določen čas, z možnostjo za nedoločen čas

PRIJAVE: Giga sport, Šmartinska 152, Ljubljana,
Damir Bežan, telefon 5414-332

BORZA DELA

EMPORIUM

Iščemo **svetovalce oblačenja** za:

-BOSS, KENZO in **PAL ZILERI** za moške,
če ste urejeni in uglašeni ter seznanjeni s
smernicami moške mode.

-MOTHERCARE in **IANA** za otroke in mamice,
če imate občutek za potrebe mamic in njihovih otrok.

-TOP SHOP za najstnike, če želite prodajati tistim,
ki hočejo biti "ful kul".

POGOJI: Naši svetovalci so lahko visoko ali poklicno
izobraženi, šteje veselje do oblačenja ljudi.

PRIJAVE: Vse, ki ste se našli v gornjih opisih, vabimo, da
nam pošljete življenjepis s sliko na naslov Magistrat
International d.d., Kotnikova 28, 1000 Ljubljana.

UNITED COLORS OF BENETTON

Iščemo **prodajalca** ali **prodajalko** v trgovinah
- ZERODODICI OF BENETTON trgovina za otroke
BTC, Šmartinska 152, dvorana A, klet

PRIJAVE: M-Point, gdč. Urša Povše
Telefon: 01/585-16-46
E-mail: prodaja@mpoint.si

- Ime trgovine: **UNITED COLORS OF BENETTON**
BTC, Šmartinska 152, dvorana A, pritličje

PRIJAVE: M-Point, ga. Andreja Jurca
Telefon: 01/585-17-74
E-mail: prodaja@mpoint.si

POGOJI:

- študentsko delo: dokončana srednja šola, ekonomske smeri
- redno delo: dokončana srednja šola za prodajalce

PRIREĐITVE IN DOGODKI V BTC CITY-JU

MAREC: 28. in 29. marca si bodo obiskovalci BTC-ja lahko ogledali stare slovenske običaje. V atriju dvorane A bomo prikazali slikanje pisanic, izdelovanje ljubljanskih butaric iz zelenja in izdelovanje belokranjskih drsank.

Mlajše obiskovalce bo zabaval žongler (tokrat mu bodo kot pripomočki namesto žog služili pirhi), ogledali pa si boste lahko tudi izdelovanje velikonočnih namiznih aranžmajev in nastop folklorne skupine France Marolt.

APRIL: v začetku aprila bomo v dvorani A pripravili modno revijo s prikazom modnih trendov za letošnje pomlad in poletje, kjer bodo manekeni in manekenke predstavili tako elegantna kot športna oblačila in obutev.

MAJ: maja pripravljamo tridnevno prireditev Svet športa in zabave, na parkirišču pri Millenniumu, ki bo namenjena vsem mladim in mladim po srcu. Prireditve bo vključevala različne športne dogodke in tekmovanja v košarki, odbojki, rolanju in podobno, vse skupaj pa bodo začinili nastopi plesnih skupin, glasba, predvsem pa dobra zabava v športnem duhu.

TRGOVIN

ponedeljek-sobota 9.00 do 20.00

TRŽNICA

ponedeljek-petek 8.00 do 19.00
sobota 7.00 do 18.00

AVTOPRALNICA

ponedeljek-sobota 7.00 do 22.00
sobota 7.00 do 18.00

VRTEC JEŽKOV KOTIČEK

ponedeljek-petek 15.00 do 19.00
sobota 11.00 do 19.00

Naslov spletnih strani: www.btc.si

Naslov E-trgovine: www.btc-city.com

Informacije in dežurni center je obiskovalcem
dosegljiv na telefon: **01 585 13 10**

DELOVNI ČAS

Lokacija dogajanja: BTC, dvorana A1

čet. 28.3.2002 Izdelovanje Belokranjskih drsank.
17.00-19.00 ure.

čet. 28.3.2002 Nastop AFS Franc Marolt. Ob 18.00 uri.

pet. 29.3.2002 Izdelovanje drsank: posebna tehnika, s katero se iz pobarvanih pirhov odstranjuje barva in tako nastaja vzorec.
16.00 do 18.00 ure.
Izdelovanje in razstava velikonočnih aranžmajev.

Obhodi petelinov in drugih velikonočnih likov :
sre. 27.3. od 17.00 do 19.00
čet. 28.3. od 17.00 do 19.00
pet. 29.3. od 17.00 do 19.00

VELIKONOČNI PROGRAM V BTC CITYJU



Müller

★ for ★ music



Müller KOLOSEJ

Šmartinska cesta 152
1000 Ljubljana
www.dom.si

MASS

MASS OBUJE TUDI VAS

NOVA KOLEKCIJA 2002



NOVA KOLEKCIJA 2002

V BLAGOVNICI MASS V HALI 7 JE NA 2000m²
NA VOLJO PESTRA PONUDBA OBUTVE ZA NAJRAZLIČNEJŠE
PRILOŽNOSTI. V DVEH NADSTROPJIH, KI STA MED SEBOJ POVEZANI
S TEKOČIMI STOPNICAMI LAHKO IZBIRATE MED
ŽENSKO, MOŠKO IN OTROŠKO OBUTVIJO.
VABIMO VAS DA NAS OBIŠČETE.

MASS OBUJE TUDI VAS



MASS

MASS D.O.O. ŠMARTINSKA 152, HALA 7, LJUBLJANA TEL.: 01 586 44 12 WWW.MASS.SI